

# '귀주 이야기' 秋菊打官司

## The Story Of Qiu Ju

1. 감상 일시: 2022년 9월 23일 (금) 오전 10:00~12:00 (2주차)
2. 작품 및 감독 : <귀주 이야기> 秋菊打官司 The Story Of Qiu Ju  
장이모 (张艺谋), 1992년 작/ 100분 / 1994년 한국 개봉
3. 출연 : 주인공: 추취(秋菊) - 공리(功利)  
남 편: 완칭라이(萬慶來) - 류페이치(劉佩琦)  
'慶來'(Qinglai)의 번역 오류로 '킹글라이'로 한어 병음 표기  
촌 장: 왕산탕(王善堂) - 레이커성(雷恪生)  
여동생 :메이즈((妹子) - 양리천(楊柳春)
4. 수상 : 제49회 베니스 국제영화제에서 황금사자상, 여우주연상 수상
5. 원작 : 천위안빈(陳源斌)의 중편소설 《만가소송(萬家訴訟)》, 1991년 작
6. 영화 이야기
  - 1) 제목 : '秋菊打官司(츄취따관스)'를 '귀주 이야기'로 오역.  
秋菊'의 발음기호는 'qiūjú'(츄취)인데, 'q'(츠)를 'ㄱ'으로 읽음  
구이저우(貴州)와는 무관
  - 2) 영화 촬영지 :
    - 陝西省 宝鸡市 陇县 天城镇 石尧村 (영화 속 지명-西沟村)
    - '秋菊山莊' 관광지로 개발 됨
    - 중국행정단위: 촌(村: 리)-향 혹은 진(鄉 or 鎮: 면)-현(縣: 군)-시(市)
  - 3) 음악 :
    - 민요 '瓮中碗碗腔'
    - 영화 '인생'(活着)의 그림자 연극에 삽입됨
    - 노래 李世杰 (리쓰지에) 유튜브 영상 참조

#### 4) 촬영

- 16미리 카메라 사용
- 다큐멘터리 기법 사용
- 전문 배우 4명, 그 외 마을 사람들의 연기
- 실제 초상권 문제로 재판
- 중국의 폐쇄된 현지의 모습을 생생하게 전하는 뉴 스릴러의 역할을 수행

치우쥐와 메이쯔가 상점에서 옷을 사 입고 나오면서 잠깐 거리 모습을 비춰주는 장면 중에 솜사탕을 먹고 있는 여인이(이름: 贾桂花) 약 4초 정도의 장면이 문제  
1992년 2월 宝鸡市에서 몰카 촬영된 장면으로, 영화에 등장한 여인의 초상권 침해와 명예 훼손으로 영화 제작사를 고소.

그는 천연두를 앓아 공보 얼굴인데, 영화를 본 친지와 주변 사람들에게 놀림감이 되어 정신적 피해를 봤다는 주장.

북경에서 진행된 이 소송전은 1심에서 원고의 소송이 기각을 당했고, 2심에서는 법원의 조정 끝에 피고 측이 원고 측에 3,500위안을 지불하고 원고는 법원의 판결에 동의한 후 상고를 취소하는 것으로 결론

#### 5) 영화 속 중국문화

- 남아 선호 사상 (‘要命的地方’)
- 미엔즈(面子)와 관시(關係) 문화
- 중국 화폐
- 만월빵

#### 7. 영화로 배우는 간단한 중국어

地下的钱一共二十张 (바닥에 던진 돈은 모두 20장이다.)

你拾一张给我低一回头 (당신이 한 장 한 장 주울 때마다 고개를 숙여라.)

低二十回头。这事就完了 (그렇게 스무 번 고개를 들었다 올렸다 하면 이 일은 끝난다)

※这事就完了(즈쯔 지우 완라!)

8. 내 영화 노트

1	등장인물	
2	인상 깊은 장면	
3	인상 깊은 이유	
4	한줄 감상	